

翻訳・通訳のことなら

創業50年以上
の信頼

年間5千件超
のご依頼

翻訳・通訳スタッフ
2千名超

日本翻訳センターにお任せください。

多言語・異文化をつなぐ、コミュニケーションエキスパート

日本翻訳センターは、1962年に創業した日本初の翻訳・通訳専門会社です。50年以上の間、日本と海外をつなぐ役割を担い、官公庁や一般企業から年間約5千件超のご依頼を請けてまいりました。私たちが大切にしていることは、「単純に訳す」のではなく、「伝わるように訳す」ということ。さまざまな業界に精通した専門家が実施した翻訳をさらに深掘りし、「伝わる」よう意識やリライトさらにはコピーワークまで対応いたします。本当にお伝えしたいことの適切な翻訳、より良いコミュニケーションのサポーターとして、皆さまの業務のお手伝いをしてまいります。



代表取締役 高島リサ

翻訳例

ネイティブではない人が読んでもより「伝わる」ような工夫をします。

和文

今までの翻訳に
満足していますか？



英文



機械翻訳

Are you satisfied with the translations so far?



通常翻訳

Are you satisfied with the translation services you have received so far?



伝わる翻訳

Have you been truly satisfied by translation services?



お取引実績

官公庁や一般企業、個人のお客さままで、年間5千件以上のご依頼を請けています。

官公庁

- 基本検査及び活動評価に係る英文翻訳
- 検査官資格プログラムマニュアル文書
- 外国人生活支援ポータルサイト
- 医学論文や業界ごとの白書概要
- 秘密情報管理規定や検査に係る報告書
- 著作権法/米国法/EU指令、等法律関連
- 美術館/博物館での展示物説明

地方行政

- 総合計画ダイジェスト版の翻訳
- 国民健康保険パンフ多言語
- 外国人患者用関係文書、就学支援申請書
- 「外国人住民のための生活マナーマニュアル」
- 広報映像テロップ+広報文
- 市長親書
- 防災情報に関する啓発リーフレット

一般企業

- 広告会社様/北海道ガイドブック
- 広告会社様/社内報 翻訳・DTP校正
- 制作企画会社様/マラソン参加案内
- 大手建築デザイン会社様/博物館
- 大手出版社様/あんしん応急手当
- 半導体メーカー様/企業倫理意識調査
- 大手百貨店様/契約書

お客様の声

さまざまなお客さまから、ご満足の声をいただいております。

法務的な知識をもって翻訳していただきました。

28か国語も対応してくれるなんて！

どこの会社に相談してもできないと言われた。最終的に対応してくれたのは日本翻訳センターさまだけでした。

小さな文字まで綺麗にレイアウトありがとうございます。

異例の緊急対応、誠に感謝しております。おかげさまで、納期に間に合いました。

まだまだお願いすることが多々ありますので、そちらもよろしく願っています。

当社の初めて海外展開をするので、ホームページの翻訳を依頼しました。伝えたいのは海外展開への取り組み姿勢、やや難しい日本語表現でしたが短納期かつきめ細やかな英訳でした。逆に英語から、自分たちの意図への鮮明なイメージ発見があり、大変感銘を受けました。

迅速にご対応いただき、ありがとうございました。

日本翻訳センター だから、できること

主なサービス分野

翻訳

今や、PCやスマホがあれば、最低限の翻訳は可能な時代。そんな時代に翻訳会社に依頼する価値とは、正確さや迅速さに加えて豊かな表現力だと考えています。ただ訳すだけではなく、伝わるように訳すこと。言語は人類にとってもっとも大切なコミュニケーション手段だと捉え、理解を促進する翻訳を実施します。



通訳

グローバル化に加え、オンライン化も加速する現代社会。今後、世界の距離感はいよいよ近くなっていくことが予想されます。そんな時代の会議やセミナー・対外折衝は、その場その場での理解と意思決定に向けた迅速なコミュニケーションが不可欠になります。経験豊富な通訳による適切なサポートがビジネス成功への鍵になります。



企画提案

言語を使ったコミュニケーションは、口頭・紙媒体そしてインターネットなどの電子媒体、様々なやり方でおこなわれます。最も重要なことは伝え手と受け手のギャップを最小限にすることです。多様な言語をさまざまなコンテンツに落とし込み、最適なメディアで提供。その企画提案は、コミュニケーションエキスパートである当社にお任せください。



人材派遣

業務の効率化や合理化が進み、多彩な働き方を選択できる時代。そんな時代に適しているのは、必要に応じて依頼できる外注先を確保しておくこと。日本翻訳センターでは、さまざまなビジネスシーンやイベントなど、お客さまのニーズに応じた語学関連スタッフを派遣いたします。



さらに

御社のビジネスと海外をつなげるサポートをいたします

販売促進支援

アウトバウンドとインバウンド、ビジネスは今やボーダレスとなっています。そのようなフィールドで展開するには、適切なプロモーション施策をしていかねばなりません。当社はフライヤーから動画作成に至るまで、さまざまなツールで御社のビジネスサポートをしていきます。



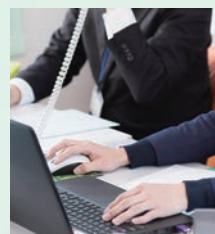
海外展開支援

海外展開を進めるにはそもそも異文化理解が不可欠になります。さらに展示会や代理店の活用、海外出張や駐在といった様々な対応が必要です。当社では、経験豊富なコンサルタントが企画立案や教育研修に至るまで、事業拡大へのお手伝いをします。



バックオフィス支援

海外向けのさまざまな方策は施したものの、相手からの問合せに対応できない、といったお悩みは数多くあります。御社のバックオフィス機能を当社に任せませんか？ メール代行や関連書籍のチェックマニュアル作成、等、どんなことでもまずはお問合せください。



JAPAN TRANSLATION CENTER, LTD.

株式会社 日本翻訳センター 担当 今井・佐藤・大澤

〒101-0053 東京都千代田区神田美土代町7 神田第2中央ビル7階
TEL: 03-3291-0655 (代表) / FAX: 03-3294-0657
E-MAIL: honyaku2@jtc.co.jp / URL: https://www.jtc.co.jp

WEBサイト



弊社は、プライバシーマークを取得しています。
番号: 10840418(06)